

# Информация о вакцине от коронавируса и вакцинации в Бергене

**Здесь вы найдёте более подробную информацию о вакцине от коронавируса и о том, что нужно сделать, чтобы вакцинироваться.**

Администрация муниципалитета Берген организует вакцинацию от коронавируса совместно с семейными врачами и аптеками. Проверьте на сайте медицинского центра, где работает ваш семейный врач, предлагается ли вакцинация от коронавируса, и посмотрите информацию о том, как записаться на вакцинацию. Кроме того, вакцинацию от коронавируса предлагают лицам старше 16 лет аптеки во всех районах города. Вы найдёте список аптек, которые предлагают вакцинацию от коронавируса, в отдельной статье в формате pdf. (Статья доступна на английском, польском, тигринье, украинском, русском, литовском, румынском и сомалийском языках.)

Информацию о записи на вакцинацию в муниципальный центр вакцинации по адресу Эвре Дреггсаллменнинген 6 (Øvre Dreggsallmenningen 6) ([карта](#)) вы найдёте ниже под описанием категории лиц, к которой вы относитесь.

## Информация о вакцине

Администрация муниципалитета Берген проводит в муниципальном центре вакцинации и аптеках вакцинацию мРНК-вакцинами **Pfizer** и **Moderna**. Так как обе вакцины одинаково доступны, в настоящее время, придя на вакцинацию, вы можете выбрать, какой из них вы хотите воспользоваться. Обратите внимание на то, что гражданам моложе 30 лет рекомендуется выбирать Pfizer.

В Эпидемиологической службе (Smittevernkontoret) муниципалитета Берген проводится также вакцинация белковой вакциной **Nuvaxovid** (Novavax). Вакцинация этой вакциной возможна только для граждан старше 18 лет. [Здесь вы найдёте более подробную информацию о вакцине Nuvaxovid от Государственного института общественного здоровья \(ГИОЗ\)](#) (Информация на английском языке). Если вы хотите привиться вакциной Nuvaxovid, обратитесь в Эпидемиологическую службу по номеру 55 56 58 80 или электронной почте [smittevernet@bergen.kommune.no](mailto:smittevernet@bergen.kommune.no). Мы просим вас не отправлять по электронной почте конфиденциальные данные.

Основным назначением вакцины от коронавируса является защита жизни и здоровья тех, кто подвержен заражению коронавирусом. Вакцинация снижает вероятность тяжёлого течения заболевания.

## Вакцинация лиц старше 16 лет

Чтобы записаться на вакцинацию, вы можете обратиться в центр вакцинации от коронавируса по номеру 408 177 41 в будни с 9.00 до 15.00 или по электронной почте [koronavaksine@bergen.kommune.no](mailto:koronavaksine@bergen.kommune.no). Мы просим вас не отправлять по электронной почте конфиденциальные данные. Вы можете записаться на вакцинацию независимо от того, требуется ли вам первая, вторая, третья или бустерная доза вакцины. Запись на приём возможна только если вы получили предыдущую дозу вакцины за определённое время до новой дозы и относитесь к категории, которой предлагается эта доза.

[Здесь вы найдёте информацию об интервале между дозами вакцины на странице ГИОЗ.](#) (Статья на английском языке). В муниципалитете Берген минимальный интервал между первой и второй дозой при вакцинации в муниципальном центре составляет четыре недели независимо от того, выбрали ли вы вакцину Pfizer или Spikevax.

Сотрудники центра вакцинации могут проконсультировать вас по телефону и электронной почте на норвежском и английском языках, однако есть и сотрудники, владеющие другими языками, в частности, итальянским, арабским и персидским. Если вы хотели бы поговорить по телефону на другом языке помимо норвежского и английского, позвоните на горячую линию по вакцинации по номеру 408 177 41 и спросите, может ли кто-либо из сотрудников помочь вам. Вас могут попросить перезвонить в конкретное время, когда сотрудник будет на работе.

## Вторая бустерная доза (четвёртая доза) вакцины предлагается также лицам старше 80 лет

Власти Норвегии предлагают лицам старше 80 лет, получившим три дозы вакцины и не перенёвшим после этого заболевание, вызываемое коронавирусной инфекцией, получить ещё одну бустерную дозу (четвёртую дозу). Четвёртая доза не рекомендуется в обязательном порядке, однако всем предоставляется такая возможность. Власти сообщают, что получение бустерной дозы сейчас не исключает необходимости новой вакцинации осенью, когда ожидается новый скачок заболеваемости.

Администрация муниципалитета Берген предлагает вторую бустерную дозу гражданам старше 80 лет. Минимальный интервал между первой и второй бустерной дозой (третьей и четвёртой дозой вакцины) составляет четыре месяца. [Вы найдёте дополнительную информацию на сайте Государственного института общественного здоровья.](#) (Статья на английском языке)

Если вы хотели бы получить эту бустерную дозу, вы можете обратиться в центр вакцинации и записаться на приём, как только с момента предыдущей вакцинации пройдёт четыре месяца. Позвоните по номеру 408 177 41 в будни с 09.00 до 15.00 или отправьте сообщение по адресу [koronavaksine@bergen.kommune.no](mailto:koronavaksine@bergen.kommune.no). Мы просим вас не отправлять по электронной почте конфиденциальные данные.

Вы также можете получить очередную бустерную дозу (четвёртую дозу) вакцины в аптеке. Посмотрите, в каких аптеках можно пройти вакцинацию, в отдельной статье в формате pdf. Лицам, проживающим в домах для престарелых, вакцина будет предложена по месту жительства.

## Студенты и прочие лица, не зарегистрированные в Бергене

Все лица, проживающие или находящиеся в муниципалитете Берген в течение некоторого времени в связи с учёбой, работой и т.п., могут получить вакцину от коронавируса в Бергене независимо от того, какая по счёту доза им необходима. Обратитесь в центр вакцинации по номеру 408 177 41 или электронной почте [koronavaksine@bergen.kommune.no](mailto:koronavaksine@bergen.kommune.no), чтобы записаться на вакцинацию. Мы просим вас не отправлять по электронной почте конфиденциальные данные. Вы также можете пройти вакцинацию в аптеке. Вы найдёте список аптек, которые предлагают вакцинацию от коронавируса, в отдельной статье в формате pdf. (Статья доступна на английском, польском, тигринье, украинском, русском, литовском, румынском и сомалийском языках.)

## Вакцинация для лиц со значительно сниженным иммунитетом

Чтобы считаться полностью вакцинированными, взрослым со значительно сниженным иммунитетом требуется три дозы вакцины от коронавируса. Кроме того, вам будет предложена

бустерная доза. Третья доза вакцины – это дополнительная доза, которая предлагается лицам со значительно сниженным иммунитетом, у которых первые две дозы предположительно дали ограниченный эффект. Третья доза входит в первичную вакцинацию и рекомендуется не ранее чем через 28 дней после второй дозы. Данной категории граждан предлагается также бустерная вакцина (четвёртая доза). Рекомендуемый интервал между третьей дозой вакцины и бустерной дозой – не менее трёх месяцев. [Здесь вы найдёте более подробную информацию о том, какие заболевания являются основанием для третьей и бустерной дозы \(четвёртой дозы\) для лиц со значительно сниженным иммунитетом.](#) (Информация на английском языке)

По прошествии минимального интервала пациенты, у которых есть необходимые документы, могут обратиться в центр вакцинации и записаться на приём. Позвоните по номеру 408 177 41 в будни с 09.00 до 15.00 или отправьте сообщение по адресу [koronavaksine@bergen.kommune.no](mailto:koronavaksine@bergen.kommune.no). Мы просим вас не отправлять по электронной почте конфиденциальные данные.

## Вакцинация детей и подростков в возрасте от 12 до 15 лет

Норвежское правительство приняло решение дать возможность вакцинироваться от COVID-19 детям и подросткам в этой возрастной группе, однако не выпустило распоряжения или рекомендации о необходимости такой вакцинации. Дети в этой возрастной группе могут получить две дозы вакцины при желании самих детей и их родителей. Вакцинация осуществляется в центре вакцинации по адресу Эвре Дреггсаллменнинген 6 (Øvre Dreggsallmenningen 6). Родители и лица, обладающие родительскими правами, могут записать ребёнка на приём для получения первой и второй доз вакцины по номеру 408 177 41 в будни с 09.00 до 15.00. Вы также можете отправить письмо по электронной почте:

[koronavaksine@bergen.kommune.no](mailto:koronavaksine@bergen.kommune.no). [Здесь вы найдёте информацию об интервале между дозами вакцины на сайте ГИОЗ.](#) (Статья на английском языке)

Чтобы получить вакцину, лицам до 16 лет необходимо письменное согласие обоих родителей или лиц, обладающих родительскими правами. Оба лица должны заполнить бланк согласия, чтобы ребёнок мог получить вакцину. Заполните бланк согласия на последней странице этого документа, распечатайте его и возьмите с собой в центр вакцинации. Если вы хотите, чтобы ребёнок получил также вторую дозу вакцины, вам обязательно нужно заполнить новый бланк. Кроме того, один из родителей или лиц, обладающих родительскими правами и заполнивших бланк, должен сопровождать ребёнка во время вакцинации как первой, так и второй дозой.

## В день вакцинации важно помнить следующее

Собираясь на вакцинацию от коронавируса, помните следующее:

- Возьмите с собой действительное удостоверение личности с фотографией и персональным номером. Не забудьте также маску.
- Не приходите на вакцинацию, если у вас:
  - симптомы простуды, температура тела выше 38 градусов или другие признаки инфекционного заболевания.
  - текущее заболевание коронавирусом. ([Посмотрите рекомендации касательно того, сколько времени вам следует оставаться дома](#))
  - В таких случаях вы можете связаться с центром вакцинации по номеру 408 177 41 или электронной почте [koronavaksine@bergen.kommune.no](mailto:koronavaksine@bergen.kommune.no), чтобы записаться на другой день. Мы просим вас не отправлять по электронной почте конфиденциальные данные.
- Оденьтесь так, чтобы предплечье было легко доступно для укола.
- Обратите внимание на то, что после вакцинации вам нужно будет оставаться для наблюдения в течение 20 минут.

- В целях соблюдения интересов других лиц, пришедших на вакцинацию, и сотрудников центра вакцинации мы просим вас не фотографировать и не снимать видео в центрах вакцинации.

### Общественный транспорт и парковка

**Эвре Дреггсаллменнинген 6 (Øvre Dreggsallmenningen 6, [карта](#)):** Центр вакцинации расположен в конце Бригген со стороны Сандвикен, рядом с церковью Мариакиркен и Викингхалленом. Вы можете добраться в центр Бергена на общественном транспорте. Ближайшие остановки – Бригген (если вы едете из южной или западной части города) и Брадбенкен (если вы едете из северной части города). Если вы приехали на машине, припарковаться можно на улицах рядом с центром вакцинации или на одной из ближайших крытых парковок.

### Вакцинация детей в возрасте от 5 до 11 лет

Детям в возрасте от 5 до 11 лет, постоянно проживающим в муниципалитете Берген, предлагается специальная вакцина производства Pfizer. Дополнительную информацию вы найдёте в отдельной статье в формате pdf (ВНИМАНИЕ: Статья доступна только на английском языке)

### Коронавирусный сертификат для лиц, не имеющих норвежского персонального номера

Правительство разработало систему выдачи коронавирусных сертификатов, отражающих вакцинационный статус, для лиц, не имеющих норвежского персонального или D-номера. [Здесь вы найдёте информацию о том, что вам нужно сделать, на сайте Норвежской администрации здравоохранения \(HelseNorge\).](#) (Информация на английском языке)

Бумажный коронавирусный сертификат действителен в течение трёх месяцев. Если вам нужен новый бумажный сертификат, вы можете обратиться в Эпидемиологическую службу администрации муниципалитета Берген по номеру 55 56 58 80 или по электронной почте [smittevernet@bergen.kommune.no](mailto:smittevernet@bergen.kommune.no). Однако если со времени выдачи предыдущей распечатки вы получили новую дозу вакцины, вам нужно снова отправить письмо в Helfo согласно процедуре, описанной в [статье на сайте HelseNorge](#), чтобы получить обновлённый коронавирусный сертификат.

### Если у вас нет возможности воспользоваться госуслугами электронно

Лица, у которых есть норвежский персональный номер или D-номер, но нет возможности воспользоваться госуслугами электронно, могут бесплатно получить следующую помощь от Эпидемиологической службы:

- Регистрация полученной за пределами Норвегии вакцины от коронавируса. Вакцинацию можно зарегистрировать независимо от того, где она была сделана, однако для вакцинации должна быть использована вакцина, одобренная Европейским агентством по лекарственным средствам (EMA).
- Выдача бумажного сертификата, отражающего вакцинационный статус или перенесённый COVID-19.
- Исправление возможных ошибок или добавление недостающих данных в коронавирусный сертификат, если вакцинация была пройдена в муниципальных центрах вакцинации в Бергене.

Обратитесь в Эпидемиологическую службу (Smittevernkontoret) по номеру 55 56 58 80 или по электронной почте [smittevernet@bergen.kommune.no](mailto:smittevernet@bergen.kommune.no), чтобы получить данные услуги. Напоминаем вам о том, что медицинские сведения представляют собой конфиденциальные данные. Отправлять их по электронной почте **запрещено**.

**Эпидемиологическая служба, к сожалению, не может помочь вам сделать следующее:**

- зарегистрировать перенесённый за пределами Норвегии COVID-19 или положительный результат теста для самостоятельного использования.
- зарегистрировать вакцинацию, пройденную в других районах Норвегии, кроме муниципальных центров вакцинации в Бергене. Для этого обратитесь к семейному врачу, в аптеку или в администрацию муниципалитета, где вы прошли вакцинацию.



BERGEN  
KOMMUNE

## Согласие на вакцинацию

**Я/мы хотим, чтобы мой/наш ребёнок был вакцинирован от COVID-19.**

ФИО ребёнка: \_\_\_\_\_ Персональный номер ребёнка: \_\_\_\_\_

Название школы: \_\_\_\_\_ Район города: \_\_\_\_\_

### Родители и лица, обладающие родительскими правами

Согласие должно быть подписано обоими родителями или лицами, обладающими родительскими правами. Вам нужно сдать новый подписанный бланк согласия перед каждой дозой вакцины. ВНИМАНИЕ: Если вы обладаете единоличными родительскими правами, достаточно вашей подписи, но вам нужно взять с собой в центр вакцинации документы, подтверждающие, что вы – единственное лицо, обладающее родительскими правами.

#### Родитель 1:

ФИО (разборчиво): \_\_\_\_\_

Дата и место: \_\_\_\_\_

Номер телефона: \_\_\_\_\_

**Согласие на дозу вакцины, которую ребёнок получит сейчас:** (Напишите да, если согласны)

первая доза: \_\_\_\_ вторая доза: \_\_\_\_ третья доза: (только дети со значительно сниженным иммунитетом\*): \_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

#### Родитель 2:

ФИО (разборчиво): \_\_\_\_\_

Дата и место: \_\_\_\_\_

Номер телефона: \_\_\_\_\_

**Согласие на дозу вакцины, которую ребёнок получит сейчас:** (Напишите да, если согласны)

первая доза: \_\_\_\_ вторая доза: \_\_\_\_ третья доза: (только дети со значительно сниженным иммунитетом\*): \_\_\_\_

Подпись: \_\_\_\_\_

\* Не забудьте взять с собой медицинские документы, подтверждающие, что ваш ребёнок входит в категорию лиц со значительно сниженным иммунитетом, которой предлагается третья доза вакцины от коронавируса.